



Jera Software GmbH

Reutener Straße 4

79279 Vörstetten

Inhaltsverzeichnis

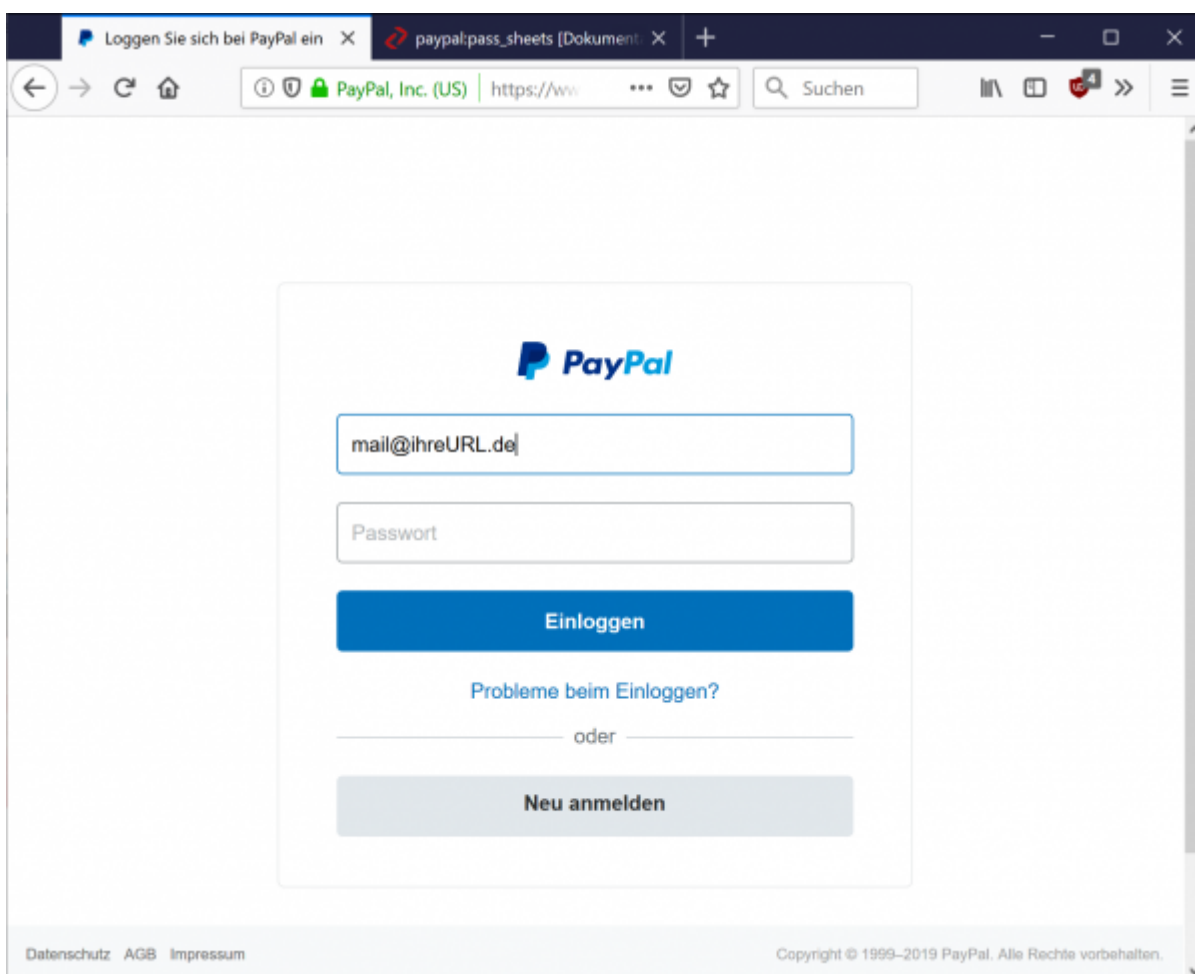
Import Paypal Kontoauszug	3
Download des Kontoauszuges vorbereiten	3
PayPal Login	3
PayPal im neuen Design	3
Altes Design	9
PayPal Kontoauszug einlesen	9
Buchungen nachbearbeiten	10
Mögliche Gründe für "unverarbeitete Buchungen"	11
Fehlende Mail-Adresse im Setup	11
Änderungen in der von PayPal erstellten Datei	11
Buchungen deren Status "Offen" ist	12
PayPal Korrekturbuchungen	12
EBay Korrekturbuchungen	13
Buchungen bearbeiten	13
Datev Export	14
DATEV-Format-Datei	14
Manuelle Rückzahlungen im PayPal-Backend	17

Import Paypal Kontoauszug

Download des Kontoauszuges vorbereiten

PayPal Login

Zunächst müssen Sie sich auf der PayPal Seite einloggen.

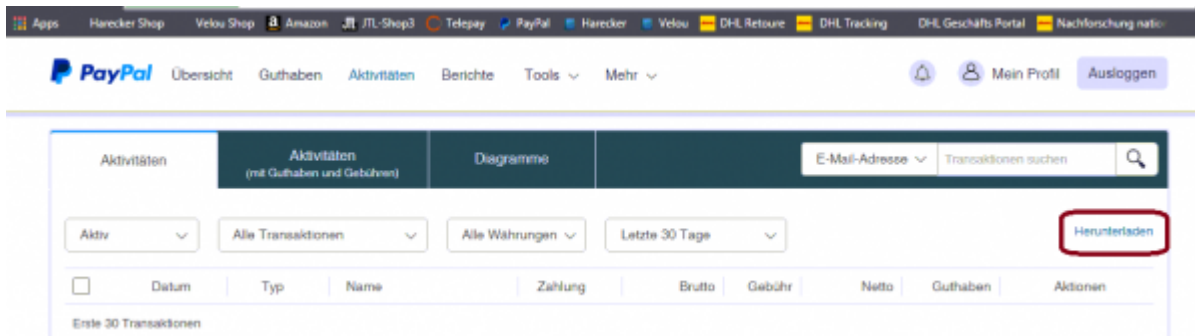


Wählen Sie bitte im Hauptmenü „Berichte / Aktivitäten herunterladen“ aus.

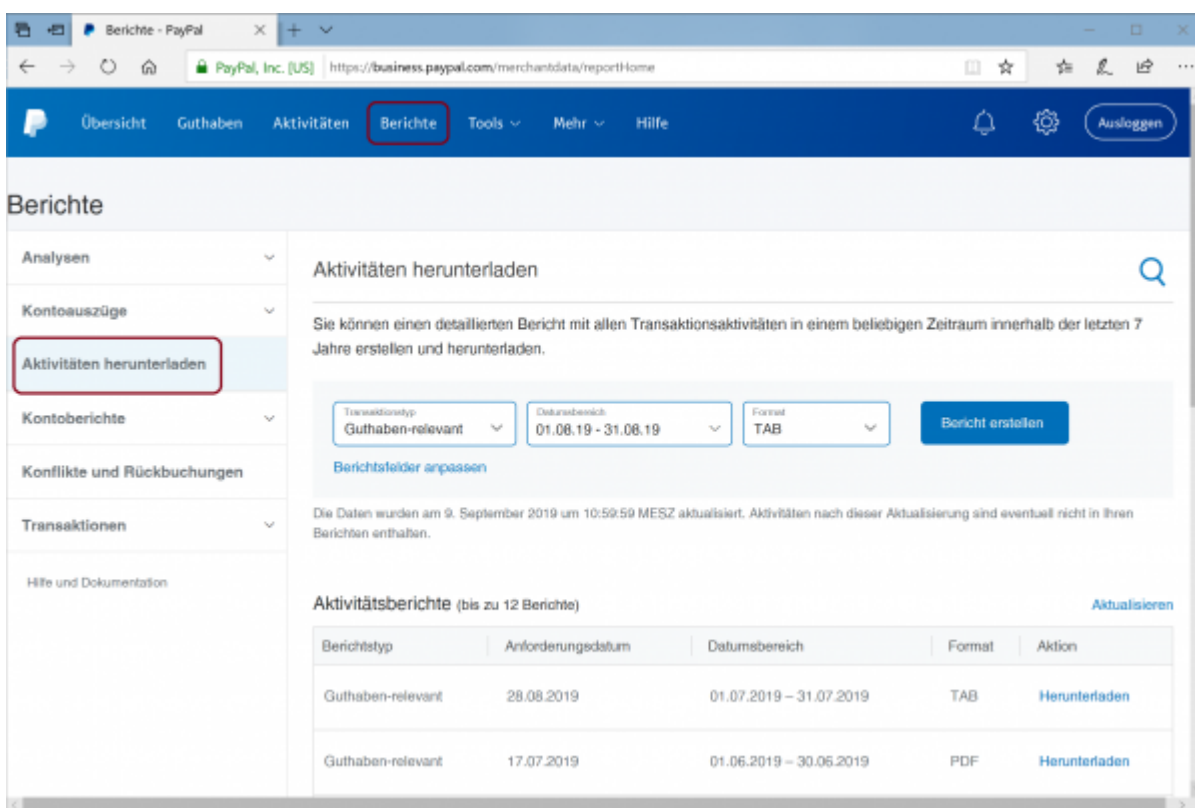
PayPal im neuen Design

Seit dem 15.09.2016 gibt es eine komplett neue Maske, mit dem der Kontoauszug heruntergeladen werden kann.

Wählen Sie „Aktivitäten“ und dann den Link „Herunterladen“.



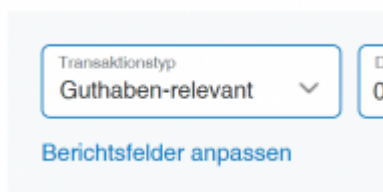
Sie kommen dann zu folgender Maske:



Passen Sie bitte die Felder hier an:

Aktivitäten herunterladen

Sie können einen detaillierten Bericht mit allen Transaktionsaktivitäten in einem beliebigen Zeitraum innerhalb der letzten 7 Jahre erstellen und herunterladen.



Aktivieren Sie alle Felder bei Transaktionsdetails:

Bericht anpassen

Wählen Sie die Felder aus, die Ihr Bericht enthalten soll.

Standardfelder (können nicht entfernt werden)	
<input checked="" type="checkbox"/> Transaktionsdetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Käuferdetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Versanddetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Auktionsdetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Warenkorbdetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Zahlungsdetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Gutscheine	
<input checked="" type="checkbox"/> Sonderangebote	
<input checked="" type="checkbox"/> Kundenkartennummer	
<input checked="" type="checkbox"/> Risikodetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Payflow-Details	▼

Aktivieren Sie alle Felder bei Auktionsdetails:

Bericht anpassen

Wählen Sie die Felder aus, die Ihr Bericht enthalten soll.

Standardfelder (können nicht entfernt werden)	∨
<input checked="" type="checkbox"/> Transaktionsdetails	∨
<input checked="" type="checkbox"/> Käuferdetails	∨
<input checked="" type="checkbox"/> Versanddetails	∨
<input checked="" type="checkbox"/> Auktionsdetails	∨
<input checked="" type="checkbox"/> Auktions-Site	
<input checked="" type="checkbox"/> Käufer-ID	
<input checked="" type="checkbox"/> Artikel-URL	
<input checked="" type="checkbox"/> Enddatum	
<input checked="" type="checkbox"/> Warenkorbdetails	∨
<input checked="" type="checkbox"/> Zahlungsdetails	∨
<input checked="" type="checkbox"/> Risikodetails	∨
<input checked="" type="checkbox"/> Payflow-Details	∨

Aktivieren Sie alle Felder bei Warenkorbdetails:

Bericht anpassen

Wählen Sie die Felder aus, die Ihr Bericht enthalten soll.

<input checked="" type="checkbox"/> Warenkorbdetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Artikelbezeichnung	
<input checked="" type="checkbox"/> Artikelnummer	
<input checked="" type="checkbox"/> Option 1 – Name	
<input checked="" type="checkbox"/> Option 1 – Wert	
<input checked="" type="checkbox"/> Option 2 – Name	
<input checked="" type="checkbox"/> Option 2 – Wert	
<input checked="" type="checkbox"/> Vorgangs-Nr.	
<input checked="" type="checkbox"/> Zollnummer	
<input checked="" type="checkbox"/> Anzahl	
<input checked="" type="checkbox"/> Artikeldetails	
<input checked="" type="checkbox"/> Zahlungsdetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Risikodetails	▼

Aktivieren Sie alle Felder bei Zahlungsdetails:

Bericht anpassen

Wählen Sie die Felder aus, die Ihr Bericht enthalten soll.

Standardfelder (können nicht entfernt werden)	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Transaktionsdetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Käuferdetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Versanddetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Auktionsdetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Warenkorbdetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Zahlungsdetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Gutscheine	
<input checked="" type="checkbox"/> Sonderangebote	
<input checked="" type="checkbox"/> Kundenkartennummer	
<input checked="" type="checkbox"/> Risikodetails	▼
<input checked="" type="checkbox"/> Payflow-Details	▼

Speichern Sie die Einstellungen mit dem „Speichern“ Button.

Wählen Sie das Format:

- Guthabenrelevant
- TAB

aus.

Transaktionstyp Guthaben-relevant ▼	Datumsbereich 01.08.19 - 31.08.19 ▼	Format TAB ▼	Bericht erstellen
----------------------------------------	----------------------------------------	-----------------	-------------------

[Berichtsfelder anpassen](#)

Achten Sie bitte darauf auch wirklich das „TAB“ Format zu exportieren. Die Schnittstelle kann die beiden Formate nicht unterscheiden.

Sie können nun den entsprechenden Bericht herunterladen.

Aktivitätsberichte (bis zu 12 Berichte) Aktualisieren

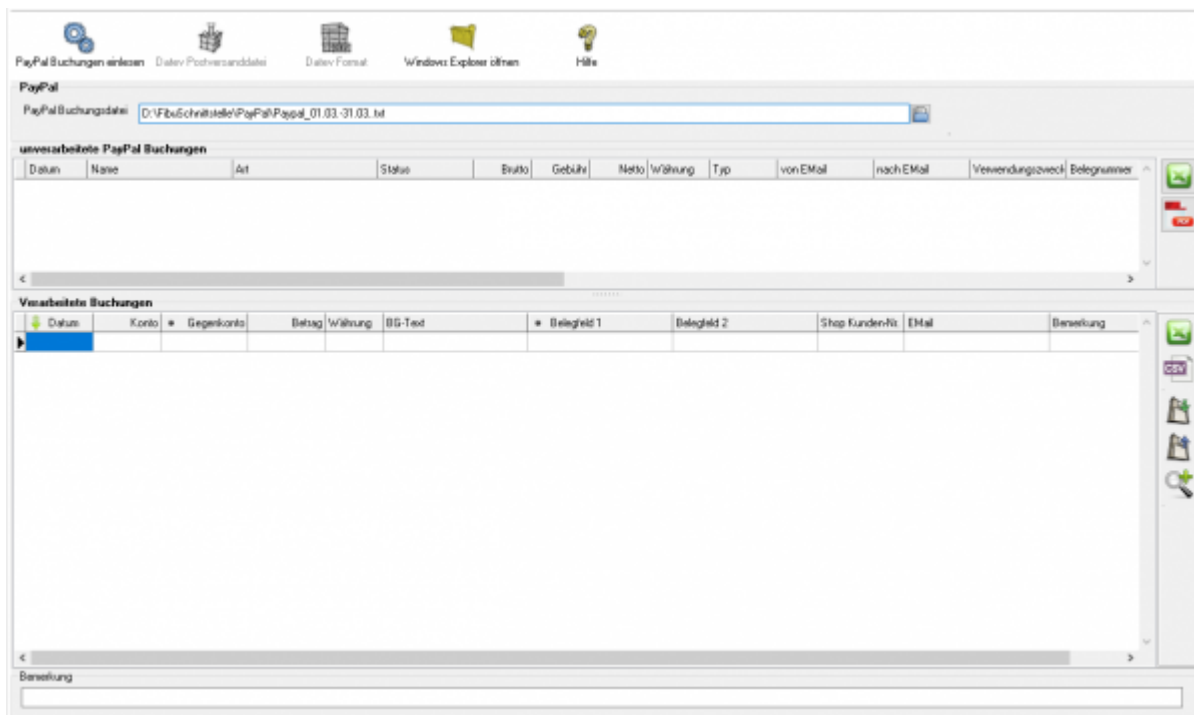
Berichtstyp	Anforderungsdatum	Datumbereich	Format	Aktion
Guthaben-relevant	28.08.2019	01.07.2019 – 31.07.2019	TAB	Herunterladen
Guthaben-relevant	17.07.2019	01.06.2019 – 30.06.2019	PDF	Herunterladen

Altes Design

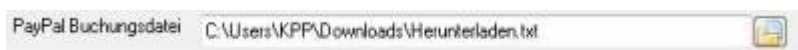
Zu den Beschreibungen des alten Designs kommen Sie hier:

[Altes Design](#)

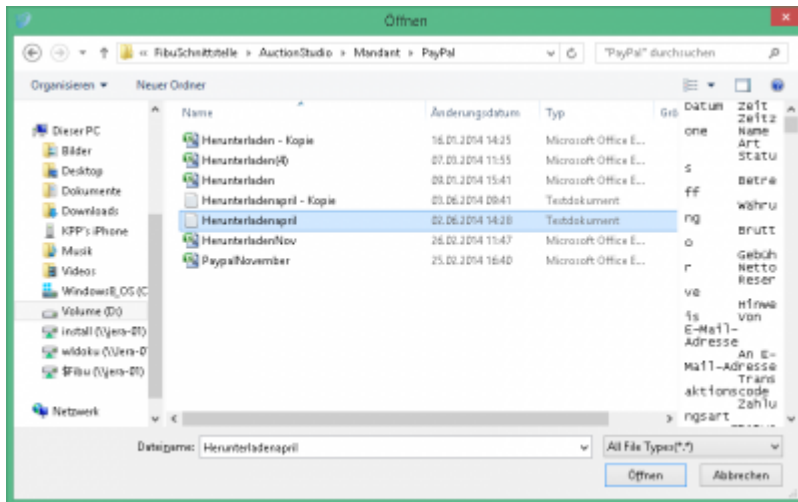
PayPal Kontoauszug einlesen



Zuerst wählen Sie die Datei aus, die Sie heruntergeladen haben.



Drücken Sie auf den Button hinter dem Dateinamen. Es öffnet sich folgende Maske:



Im Benutzerverzeichnis wählen Sie das Unterverzeichnis „Download“. Dort finden Sie den Kontoauszug.
 Klicken Sie nun auf den Button „PayPal Buchungen einlesen“.
 Der Import kann folgendermaßen aussehen:

Buchungen nachbearbeiten

PayPal Buchungen einlesen Datev Postversanddatei Datev CSV Version 3 Windows Explorer öffnen Hilfe

PayPal
 PayPal Buchungsdatei: D:\FibuSchnittstelle\UTL2\data\PayPal\Kontoauszug\Paypal Oktober 2015.txt

unverarbeitete PayPal Buchungen

Datum	Name	Art	Status	Brutto	Gebühr	Netto	Währung	Typ	von EMail	nach EMail	Verwendungszweck	Aktive
30.10.2015		Web-Accept-Zahlung	Abgeschlossen	44,82	0,00	-44,82	EUR	Lastschrift	verlor		Der Verpackung S	

Verarbeitete Buchungen

Datum	Konto	Gegenkonto	Betrag	Währung	BS-Text	Belegfeld 1	Belegfeld 2	Shop-KundenNr.	E-Mail	Bemerkung
01.10.2015	1210	4970	-1,66	EUR		G5 7601 zu RE 13199				
01.10.2015	1210	56493	69,60	EUR		Rechnung bezahl	G5 7601 zu RE 13199	46493		Die Re-Nr. kom
02.10.2015	1210	4970	-2,58	EUR		Gebuehr	13196			
02.10.2015	1210	27942	117,13	EUR		Rechnung bezahlt	13196	17942		
04.10.2015	1210	4970	-12,53	EUR		Postgebuehr	13197			
04.10.2015	1210	27941	249,53	EUR		Rechnung bezahl	13197	17941		
06.10.2015	1210	4970	-1,16	EUR		Postgebuehr	13206			
06.10.2015	1210	27945	42,67	EUR		Rechnung	13206	17945		
07.10.2015	1210	4970	-1,04	EUR		Postgebuehr	13209			
07.10.2015	1210	27948	36,55	EUR		Rechnung bezahl	13209	17948		

Bemerkung

- **unverarbeitete PayPal Buchungen**
Diese Buchungen werden nicht an die Finanzbuchhaltung übergeben und müssen manuell gebucht werden.
 Falls weitere Buchungen nicht verarbeitet wurden, können Sie diese als Excel-Datei oder PDF ausgeben.

Ihr Steuerberater kann diese von Hand nachbuchen.

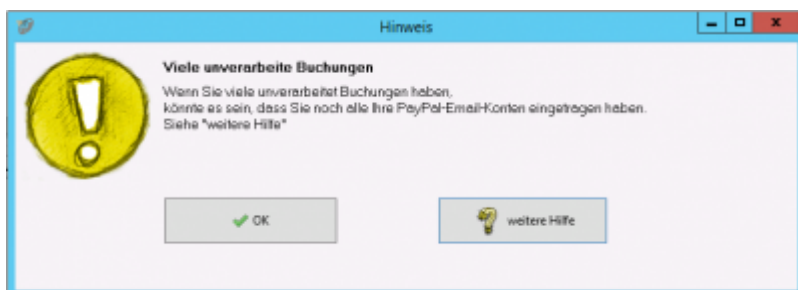
- **Fehlerhafte Buchungen in den „Verarbeiteten Buchungen“**

Bevor Sie die Postversanddatei oder die Datev EXTf Datei erstellen, können Sie hier nicht zugeordnete Buchungen korrigieren. Mit der Lupe haben Sie die Möglichkeit, nur diese Buchungen anzuzeigen. Tragen Sie bitte in das Belegfeld1 die korrekte Rechnungs- oder Gutschrifts-Nummer ein. Falls Sie über Einzeldebitoren buchen, müssen Sie auch das Debitorenkonto korrigieren.

Im oben gezeigten Fall wurde eine Rückzahlung in PayPal durchgeführt. Tragen Sie bitte dann in der PayPal-Maske nur die Rechnungs- oder Gutschrift-nummer ein. Nicht wie in diesem Fall beides mit zusätzlichem Text.

Mögliche Gründe für "unverarbeitete Buchungen"

Fehlende Mail-Adresse im Setup



In Fall oben konnte eine Buchung nicht verarbeitet werden, weil auf ein zusätzliches E-Mail-Konto bei PayPal gebucht wurde.

Tragen Sie bitte das E-Mail-Konto im „PayPal Setup“ nach (z.B.: PayPal@IhreUrl.de;info@IhreURL.de).

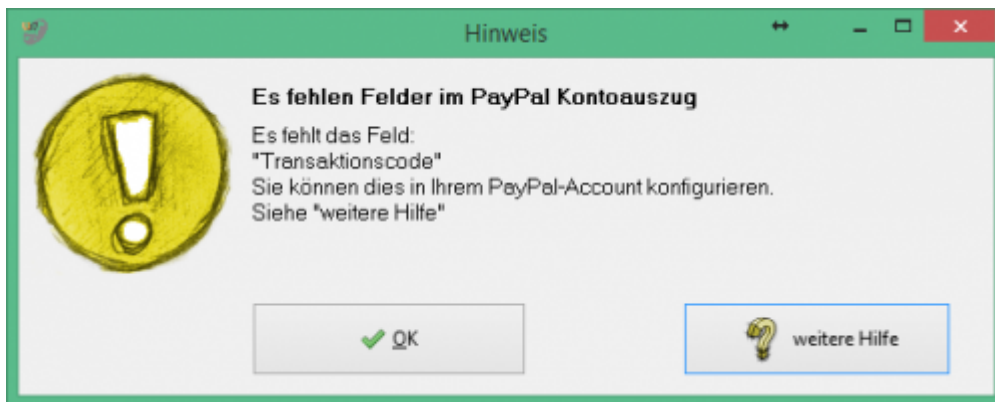
Lesen Sie danach den Kontoauszug nochmals ein.

[PayPal-Einstellungen](#)

Änderungen in der von PayPal erstellten Datei

PayPal ändert immer wieder Inhalt und Form dieser Datei. Wir implementieren diese Änderungen zeitnah in die Schnittstelle. Bitte schauen Sie in das Changelog.

z.B.: im Juni 2016 gab es eine Formatänderung, die zu folgender Fehlermeldung führte:



Wenn diese Fehlermeldung bei Ihnen auftaucht, führen Sie bitte ein Update der Schnittstelle durch.

Buchungen deren Status "Offen" ist

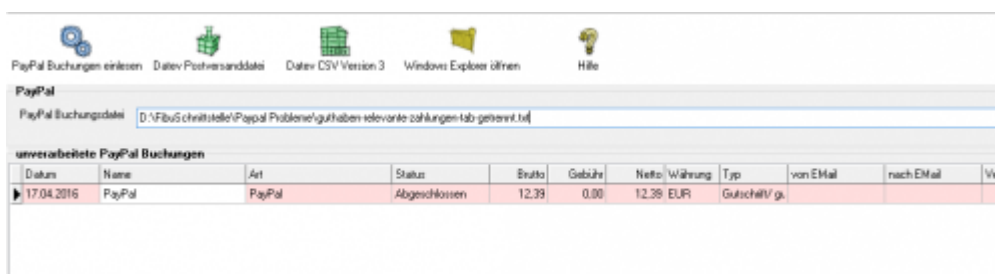
Diese Buchungen kann die Schnittstelle nicht übernehmen, da zum Zeitpunkt des Exports noch nicht klar ist, ob diese Buchung auch durchgeführt wird.

z.B.:

unverarbeitete PayPal Buchungen										
Datum	Name	Art	Status	Brutto	Gebühr	Netto	Währung	Typ	vor	
27.06.2016	Bankkonto	Abbuchung auf Bankkonto	Offen	-1223,59	0,00	-1223,59	EUR	Lastschrift		

PayPal Korrekturbuchungen

Teilweise schreibt PayPal Ihnen Geld, ohne Angabe eines Grundes, gut. Diese Buchung sieht, wenn Sie die Schnittstelle nicht verarbeitet, wie folgt aus:



Diese Buchungen werden nun auch verarbeitet. In den Extended Versionen wird diese Buchung als Fehler markiert. Sie sollten den Grund der Korrektur bei PayPal erfragen und die Buchung entsprechend anpassen.

Verarbeitete Buchungen									
Datum	Konto	Gegenkonto	Betrag/Währung	BG-Text	Belegid 1	Belegid 2	JTL/KdNr.	EMail	Bemerkung
17.04.2016	1210	1590	12,39 EUR			PayPal Korrektur			PayPal Korrekturbuchung / Bitte korrigieren Sie das Buchungskonto je nach Grund der Buchung

EBay Korrekturbuchungen

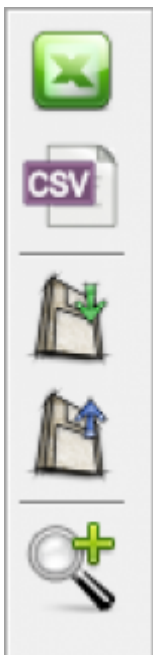
Hier wurden einem Händler Geld von EBay per PayPal überwiesen. Es konnte nicht nachvollzogen werden, ob es ein Erlös oder Gebühren sind. In der Buchung gab es auch keine weiteren Hinweise. Es ist diesem Fall für die Schnittstelle nicht möglich eine korrekte Buchung zu erzeugen. z.B.:

Datum	Name	Art	Status	Brutto	Gebühr	Netto	Währung	Typ	von EMail	nach EMail	Verwendungszweck
12.08.2016	eBay International AG	Sammelzahlung	Abgeschlossen	32,99	0,00	32,99	EUR	Gutschrift			
29.08.2016	eBay International AG	Sammelzahlung	Abgeschlossen	50,89	0,00	50,89	EUR	Gutschrift			

Diese Buchungen werden auf das „Korrektur“ Konto verbucht.

Buchungen bearbeiten

Sie haben die Möglichkeit die Buchungen zu verarbeiten



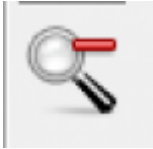
- **Excel Export**
Exportieren Sie die Buchungen ins Excel
- **CSV Export**
Exportieren Sie die Buchungen als CSV Datei
- **Buchungen speichern**
Sie können hier die Buchungen, zur späteren Bearbeitung, speichern.
- **Buchungen laden**

Wenn Sie den zuletzt gespeicherten Buchungstapel noch einmal bearbeiten wollen, wird dieser mit diesem Button geladen.

- **Fehlerhafte Buchungen anzeigen**

Mit der Lupe können Sie alle fehlerhaften Buchungen anzeigen lassen.

Wenn Sie wieder alle Buchungen anschauen möchten, drücken Sie auf folgenden Button



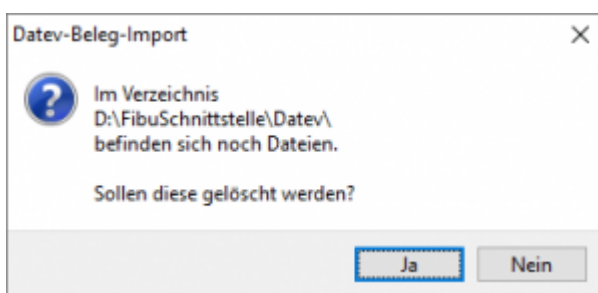
Datev Export

DATEV-Format-Datei

DATEV-Format-Datei erstellen

Nachdem Sie die Belege ausgelesen haben, können Sie mit dem Button „DATEV Format“ diese Belege weiter verarbeiten.

Diese Dateien werden in Ihrem Benutzerverzeichnis abgelegt. Falls in diesem Ordner noch Dateien vorhanden sind, werden Sie gefragt, ob diese Dateien gelöscht werden sollen.

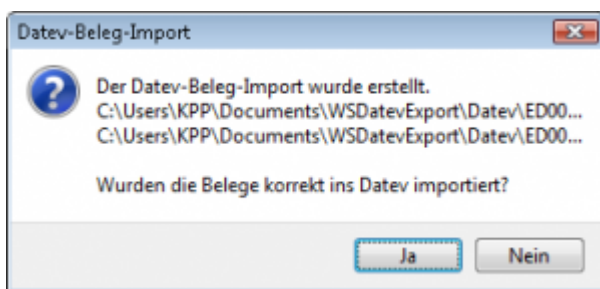


Antworten Sie mit „Ja“, werden die vorhandenen Dateien gelöscht und die neuen Postversanddateien erstellt.

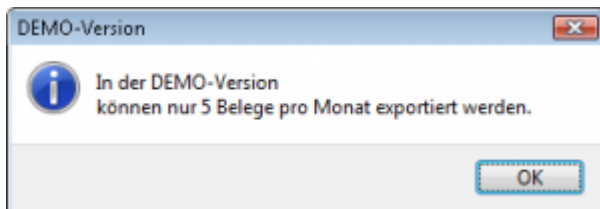
Die erstellten Dateien werden Ihnen angezeigt:



Nur für die Webshop-Schnittstelle: Nach Ablauf des Prozesses werden Sie gefragt, ob alles korrekt auch im DATEV verbucht wurde. Antworten Sie mit „Ja“, wird der aktuell letzte Beleg in der Schnittstelle gespeichert. Beim nächsten Lauf werden dann nur alle neueren Belege exportiert. Antworten Sie mit „Nein“, wird die aktuelle letzte Belegnummer NICHT gespeichert. Beim nächsten Lauf werden diese Belege erneut exportiert.



Haben Sie eine DEMO-Version, werden Sie darauf hingewiesen, dass nur 5 Belege pro Monat exportiert wurden.



Es ist nun möglich, die Amazon-Buchungen nach einzelnen Monaten zu sortieren, so dass keiner der Belege doppelt, also in beiden Monaten, verbucht wird.

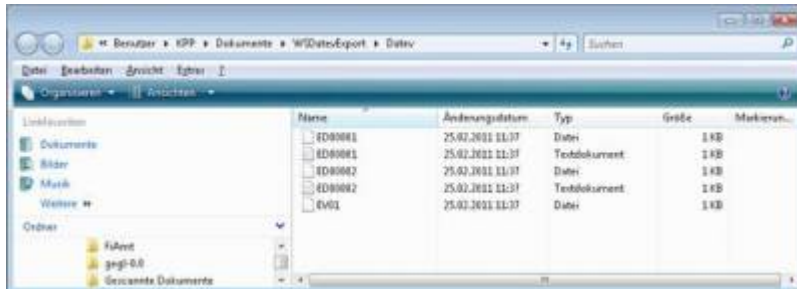
The screenshot shows a 'Datev Buchungen' table with the following columns: Datum, Konto, Gegenkonto, Betrag, Währung, BG-Text, Belegfeld 1, Belegfeld 2, Str. Schlüssel, Sachverhalt, Bemerkung. The table contains several rows of data, with dates ranging from 29.12.2016 to 03.01.2017. On the right side, there is a sidebar for month selection with a 'Monat' dropdown menu, a '12/2016' button, and a '01/2017' button. At the bottom right, there are buttons for 'Debit', 'Erhalt', and 'Erstat'.

Windows Explorer öffnen

Sie haben nun die Postversanddateien erstellt. Mit dem Button „Windows Explorer“ können

Sie einen Windows Explorer öffnen. Dieser öffnet sich direkt mit dem Verzeichnis, in dem die Postversanddateien auf Ihrem Rechner liegen.

EV01 ist die Vorlaufdatei, die Datendatei beginnt immer mit ED und einer fortlaufenden Nummer und hat keine Datei-Erweiterung. Zu ihrer Kontrolle wurde noch eine entsprechende ED000*.log Datei erstellt. In dieser Datei können Sie die exportierten Daten im Klartext ansehen.



Diese Dateien müssen Sie ihrem Steuerberater per Mail oder per USB-Stick zukommen lassen.

Sie können sie aber auch direkt in die meisten Finanzbuchhaltungsprogramme importieren. Informieren Sie sich hierzu beim Hersteller Ihrer Finanzbuchhaltungssoftware.

Achtung:

Wenn Sie die Mail mit Microsoft Outlook verschicken, muss das Format der Mail „Nur Text“ oder „HTML“ sein. Falls Sie die Mail im „Richedit-Format“ verschicken, wird an die Dateien ohne Datei-Erweiterung ein „.dat“ angehängt. Alle DATEV-Postversanddateien dürfen keine Datei-Erweiterung haben, damit ihr Steuerberater die Dateien ohne Probleme einlesen kann. Sie können die Dateien aber auch mit einem entsprechenden PACK-Programm (ZIP, RAR, etc.) komprimieren und diese Datei dann an Ihren Steuerberater verschicken.

Import in DATEV

Für den Import ins DATEV erhalten Sie auf folgender DATEV-Seite Hilfe:

[Datev Hilfe zum Postversand-Import](#)

Import in Lexware

Für den Import der Postversanddatei ins Lexware erhalten Sie auf folgender Seite Hilfe:

[Lexware Beschreibung für den Import](#)

Import im ADDISON

Sie können im Rechnungswesen einen Import ins ADDISON starten.

Nutzen Sie bitte „ADDISON-Importe / DATEVSelf-Treiber / DDATEV“ (siehe nächste Abbildung)

Datum	Status	Betrag	Bezeichnung
24.08.2015	OK	1,00	...
26.10.2015	OK	1,00	...
20.10.2014	OK	1,00	...
02.11.2015	OK	1,00	...
26.10.2015	OK	1,00	...
04.08.2014	OK	1,00	...
19.10.2015	OK	1,00	...
18.12.2014	OK	1,00	...
26.10.2015	OK	1,00	...
02.11.2015	OK	1,00	...
26.10.2015	OK	1,00	...
02.11.2015	OK	1,00	...
19.10.2015	OK	1,00	...
20.08.2015	OK	1,00	...
04.02.2014	OK	1,00	...
02.11.2015	OK	1,00	...
19.10.2015	OK	1,00	...
11.09.2014	OK	1,00	...
18.08.2014	OK	1,00	...
25.11.2014	OK	1,00	...
02.11.2014	OK	1,00	...

Manuelle Rückzahlungen im PayPal-Backend

Zur Verbesserung der Kennungsrate sollten Sie, wenn sie im PayPal Backend Rückzahlungen veranlassen, im Feld Rechnungsnummer die Rechnungsnummer oder Gutschriftsnummer eintragen. Die Schnittstelle ist dann in der Lage, die Rückzahlung automatisch zuzuordnen.

Hier können Sie eine Rückzahlung veranlassen

Sie möchten dem Käufer diese Zahlung oder einen Teil davon zurückerstatten? Kein Problem. Geben Sie unten einfach den gewünschten Betrag ein.

Was wird aus Ihren PayPal-Gebühren?

Weiss Sie dem Käufer innerhalb von 60 Tagen nach dem Zahlungsdatum eine vollständige Rückzahlung senden, erstellen wir Ihnen den variablen Anteil der Transaktionsgebühren. [Wie das genau berechnet wird \(auch im Fall einer Teilrückzahlung\) erfahren Sie hier](#). Weitere Informationen zu den PayPal-Gebühren finden Sie in den [Abzugsbedingungen](#) unter "Gebühren".

Um eine Rückzahlung zu veranlassen, geben Sie den Betrag in das Feld **Rückzahlungsbetrag** ein und klicken Sie auf **Weiter**.

Name:

E-Mail:

Transaktionscode:

Ursprüngliche Zahlung: 66,98 EUR

Rückzahlungsbetrag:

Rechnungsnummer (optional):

Hinweis für Angelo Luisi (optional):

255 Zeichen übrig

Weiter zu: [Einstellungen PayPal](#)
Zurück zu: [PayPal-Zahlungen](#)

From: <https://wiki.fibu-schnittstelle.de/> - **Dokumentation Fibu-Schnittstellen der Jera GmbH**

Permanent link: https://wiki.fibu-schnittstelle.de/doku.php?id=datev:dr:paypal:pass_sheets

Last update: **2025/11/19 07:33**



